



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.1/2007/4
7 September 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Пятьдесят третья сессия
Женева, 19-22 ноября 2007 года
Пункт 5 предварительной повестки дня

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2012 ГОДЫ

Записка секретариата

1. В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту, принятой на его шестьдесят восьмой сессии в 2006 году (ECE/TRANS/166/Add.1, пункт 2.3 а)), Рабочей группе по безопасности дорожного движения (WP.1) надлежит рассмотреть вопрос об осуществлении Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющих их Европейских соглашений и разработать предложения по обновлению этих правовых документов, а также Сводных резолюций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах (CP.1 и CP.2).
2. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить проект своей программы работы на 2008-2012 годы, и в частности вопрос о целесообразности сохранения очередности отдельных элементов работы, а также предполагаемые результаты работы в следующем двухгодичном периоде, т.е. к 2008/2009 году. Текст, который секретариат предлагает исключить, зачеркнут; добавленный текст выделен жирным шрифтом.

3. С учетом просьбы Европейской экономической комиссии о том, чтобы секторальные комитеты проводили двухгодичные оценки своих соответствующих подпрограмм, в настоящую программу работы добавлены новые элементы. Ниже приводится справочная информация и излагаются цели этих двухгодичных оценок; кроме того, в программу работы также включены предложенные секретариатом ожидаемое достижение и показатели достижения.

Двухгодичные оценки

A. Справочная информация

4. На шестьдесят девятой сессии (6-8 февраля 2007 года) Комитет по внутреннему транспорту был проинформирован о просьбе Европейской экономической комиссии о том, чтобы секторальные комитеты проводили двухгодичные оценки соответствующих подпрограмм и учитывали результаты этих оценок при определении своих программ работы (ECE/TRANS/192, пункт 110).

5. Эти двухгодичные оценки будут впервые проводиться в двухлетнем периоде 2008-2009 годов. В 2008 году Комитет по внутреннему транспорту должен будет согласовать ожидаемое достижение по каждой группе видов деятельности вместе с соответствующими показателями достижения и методологиями измерения.

6. С этой целью в 2007 году каждая рабочая группа Комитета в сотрудничестве с секретариатом должна будет составить проект ожидаемого достижения, связанного с ее областью работы, а также подготовить показатели и соответствующие методологии и передать их в Бюро.

7. Бюро рассмотрит их и вынесет рекомендацию для сессии Комитета 2008 года. В 2010 году Комитету будет предложено рассмотреть проект отчета о реализованных достижениях, подготовленного секретариатом по каждому ожидаемому достижению. Предполагается, что он ознакомится с полученными уроками и при необходимости примет программные меры. Председателю Комитета будет предложено проинформировать о ключевых выводах, сделанных в ходе оценок, Исполнительный комитет.

B. Цели

8. Двухгодичные оценки дадут возможность странам объединить усилия с секретариатом в процессе рассмотрения и подтверждения на постоянной основе актуальности проводимых мероприятий. Результаты этих оценок должны способствовать

эффективному управлению программами на всех уровнях благодаря: доказательствам реализации ожидаемых достижений, определению будущих приоритетных областей деятельности и предоставлению возможностей для постепенных и своевременных корректировок.

9. Они призваны также содействовать более четкому выявлению последствий проводимых мероприятий, что само по себе является сложной задачей. Кроме того, эти оценки позволят собрать дополнительную информацию об эффективности различной деятельности при получении результатов, способствующих реализации целей и ожидаемых достижений в рамках данной подпрограммы.

10. Предполагается, что на основе этих оценок можно также сделать выводы, касающиеся эффективности выполнения поставленных задач и деятельности и впоследствии сформулировать рекомендации по максимизации выгод посредством более рационального использования существующих ресурсов.

11. Наконец, предполагается, что в будущем результаты оценок могут послужить в качестве необходимых аргументов на последующих этапах управления программами, например при определении приоритетов подпрограмм и соответствующем перераспределении ресурсов.

С. Планирование

12. Во-первых, рабочим группам следует определить ожидаемое достижение, которое должно быть реализовано в течение двухгодичного периода в результате осуществления различных задач и мероприятий.

13. Во-вторых, для оценки степени реализации ожидаемых достижений следует сформулировать показатели достижения. Эти показатели должны быть такими, чтобы можно было четко констатировать, насколько полно и точно была выполнена поставленная задача.

14. В-третьих, для того чтобы облегчить процесс измерения, на раннем этапе следует установить методологию, включая базовые и целевые показатели, источники данных и информации, а также пути и средства их сбора. Следует также выявить внешние факторы, которые могут повлиять на реализацию ожидаемого достижения.

D. Оценка и представление информации

15. Рабочим группам предлагается каждые два года оценивать эффективность своей деятельности в свете ожидаемых достижений и соответствующих показателей, сформулированных в начале двухлетнего цикла. Для этой цели им следует проанализировать составленный секретариатом отчет о достижениях, содержащий количественную и качественную оценку полученных результатов.

E. Предложение для WP.1

16. Ниже приводится описание ожидаемого достижения и показателей достижения, предложенных секретариатом Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1).

a) Ожидаемое достижение

Более эффективное осуществление Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющих их Европейских соглашений.

b) Показатели достижения 1: Число стран, участвующих в обследовании.

c) Показатели достижения 2: Число выявленных областей для оценки.

d) Показатели достижения 3: Число новых Договаривающихся сторон Конвенций и Европейских соглашений.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2012 годы

ПОДПРОГРАММА 02.3: БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

Очередность: 1

Пояснение: С учетом всемирного масштаба своей деятельности Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) будет изучать вопросы и принимать меры, направленные на повышение безопасности дорожного движения. С этой целью она будет рассматривать, в частности, вопрос об осуществлении Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющих их Европейских соглашений и разрабатывать предложения по обновлению этих правовых документов, а также Сводных резолюций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах (CP.1 и CP.2). Она будет также стремиться стимулировать глобальное применение результатов этой работы.

Планируемая работа: Рабочая группа по безопасности дорожного движения будет осуществлять следующую деятельность:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- а) Наблюдения за выполнением Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и Протокола о разметке дорог и дополняющих их Европейских соглашений и содействие их осуществлению, а также разработка предложений по поправкам к этим правовым документам с целью повышения требований в области безопасности дорожного движения.

Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов:

- Рассмотрение и/или принятие, когда это целесообразно, новых предложений по поправкам к упомянутым выше документам, касающихся, среди прочего, ~~дорожных знаков, обгона~~, определений мопедов, мотоциклов, **моторизованных трициклов и квадрициклов**, водительских удостоверений, ~~использование телематики и новых систем безопасности транспортных средств~~, **взаимосвязи между приложением 5 к Конвенции о дорожном движении и правилами ЕЭК ООН в области транспортных средств**, а также, возможно, мер безопасности применительно к дорожному движению, которые были рекомендованы Многопрофильной группой экспертов по охране на внутреннем транспорте.

- ~~Опубликование текстов Венских конвенций и дополняющих их Европейских соглашений (включающих самые последние поправки).~~
 - **Опубликование сводных текстов Венских конвенций на трех других языках ООН (арабском, испанском и китайском)**
- b) Пересмотр и обновление Сводных резолюций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах (СР.1 и СР.2). Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов:

- Полный пересмотр СР.1 и СР.2 на основе новой структуры и нового формата - более привлекательного и современного - с целью их опубликования и распространения, в частности, среди других региональных экономических комиссий.
- **Опубликование пересмотренной СР.1 и СР.2 уже принятых рекомендаций, в частности рекомендаций, касающихся периодических технических осмотров, помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий, пешеходов, обозначения дорожных работ с помощью соответствующих знаков, искусственных неровностей для ограничения скорости, встречного движения велосипедистов, включая все рекомендации, принятые с начала работы по пересмотру.**
- Рассмотрение, разработка и включение в СР.1 и СР.2 новых рекомендаций, касающихся, в частности, ремней безопасности и детских удерживающих систем, первой помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий, безопасности наиболее уязвимых участников дорожного движения, использования мобильных телефонов водителями во время движения, безопасности в туннелях, проверок на дорогах, водительских удостоверений, вождения под воздействием алкоголя и наркотических средств, дорожных знаков, безопасности мотоциклов и мопедов, связи с общественностью и кампаний по безопасности дорожного движения, дневных ходовых огней, вождения в ночное время, скорости, агрессивного вождения, знаков с изменяющимися сообщениями, знаков, обозначающих заправочные станции, на которых продается сжатый природный газ, и т.д.
- **Рассмотрение, разработка и включение в СР.2 новых рекомендаций, касающихся, в частности, знаков с изменяющимся сообщением и указания веломаршрутов.**

- c) Обмен информацией о национальных программах безопасности дорожного движения, в частности с учетом средств финансирования деятельности по обеспечению безопасности дорожного движения, и о действующих в государствах-членах правилах и предписаниях в области безопасности дорожного движения, а также распространение такой информации с целью ознакомления правительств с практикой и опытом, накопленным по этим вопросам. Очередность: 3

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов: Регулярное обновление серии таблиц, отражающих действующие национальные предписания в области безопасности дорожного движения, национальные правовые документы и национальные условия подготовки кандидатов на получение водительских удостоверений категорий А и В и их последующего использования. **Возможное** включение новых таблиц, **например** с указанием дополнительного оборудования безопасности, требующегося на борту транспортных средств. Распространение **ежегодной** информации, касающейся кампаний по безопасности дорожного движения, проводящихся в странах-членах.

- d) Оказание помощи странам с переходной экономикой и развивающимся странам во внедрении надежной и современной практики и процедур в области безопасности дорожного движения. Очередность: 2

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов: Реагирование на просьбы других региональных комиссий и стран, являющихся их членами, об оказании технической помощи.

- e) Рассмотрение отдельных актуальных тем, связанных с безопасностью дорожного движения, в форме углубленной дискуссии на основе подготовленных экспертами документов и принятия соответствующих последующих мер с целью нахождения согласованных решений для наиболее острых проблем в области безопасности дорожного движения. Очередность: 2

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов: Определение по крайней мере одной актуальной темы для углубленного обсуждения.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- f) Оказание содействия в осуществлении деятельности, предусмотренной в Общеввропейской программе по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ), и наблюдение за этой деятельностью с точки зрения безопасности дорожного движения. Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов: Рассмотрение **возможных** предложений о внесении изменений в Венские конвенции и Европейские соглашения, вытекающих из **ОПТОСОЗ венского или лондонского процессов**.

- g) ~~Организация пятой Недели безопасности дорожного движения на глобальном уровне в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и другими региональными комиссиями. Оценка и последующая деятельность в рамках первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций, проведенной в апреле 2007 года, в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и другими региональными комиссиями.~~ **Организация пятой Недели безопасности дорожного движения на глобальном уровне в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и другими региональными комиссиями. Оценка и последующая деятельность в рамках первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций, проведенной в апреле 2007 года, в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и другими региональными комиссиями.** Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов: ~~Проведение первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в 2007 году, посвященной молодым участникам дорожного движения, включая молодых водителей, и организация соответствующей деятельности в данной связи. Анализ результатов первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в регионе ЕЭК ООН и рассмотрение возможности проведения второй Глобальной недели безопасности дорожного движения и организации семинара в регионе ЕЭК ООН.~~ **Проведение первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в 2007 году, посвященной молодым участникам дорожного движения, включая молодых водителей, и организация соответствующей деятельности в данной связи. Анализ результатов первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в регионе ЕЭК ООН и рассмотрение возможности проведения второй Глобальной недели безопасности дорожного движения и организации семинара в регионе ЕЭК ООН.**

- h) В тесном сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и другими региональными комиссиями работа по выполнению резолюции 58/289 A/RES/60/5 Генеральной Ассамблеи по повышению безопасности дорожного движения во всем мире. Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 годов:

- Стимулирование Договаривающихся сторон Венских конвенций, не входящих в регион ЕЭК, к посещению совещаний WP.1 и к активному участию в деятельности Группы по сотрудничеству в рамках ООН в области безопасности дорожного движения.

- **Информирование стран с низким и средним доходом о практике в области безопасности дорожного движения, позволившей значительно сократить число погибших и раненых в дорожно-транспортных происшествиях в рамках проекта "Повышение безопасности дорожного движения: установление**

региональных и национальных целевых показателей сокращения числа жертв дорожно-транспортных происшествий".

- **Стимулирование других стран за пределами региона ЕЭК ООН к присоединению к Венским конвенциям.**
